

# CINQUIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL SUR L'ENFANT

23, 24 et 25 mai 2002

Hôtel Hilton Montréal Aéroport, Dorval (Québec) Canada

## PROGRAMME FINAL



## Les enfants et la pauvreté : l'impact des choix économiques, sociaux et politiques

**ORGANISATION POUR LA SAUVEGARDE DES DROITS DES ENFANTS (O.S.D.E.)**

5167, rue Jean-Talon Est, bureau 370, Montréal (Québec) Canada H1S 1K8

Tél. : (514) 593-4303 Téléc. : (514) 593-4659

Courrier électronique : [info@osde.ca](mailto:info@osde.ca) Site internet : [www.osde.ca](http://www.osde.ca)

## COMITÉ SCIENTIFIQUE

### **L'Honorable Herbert Marx**

Juge à la Cour supérieure du Québec  
Coprésident du comité scientifique

### **William Rowe, D.S.W.**

Directeur de l'École de travail social  
Université McGill  
Coprésident du comité scientifique

### **Peter Allik-Petersenn, B.A., LL.B.**

Avocat et médiateur familial  
Directeur, O.S.D.E. Colombie-Britannique

### **Adrian Bercovici**

Directeur exécutif, Fondation Générations

### **Dorival C. Bruni, Ph.D.**

Professeur, Université de Rio de Janeiro

### **Richard Cloutier, Ph.D.**

Professeur titulaire, École de psychologie  
Université Laval à Québec

### **Katherine Covell, Ph.D.**

Professeur, Psychologie  
University College Cape Breton  
Directrice, Children's Rights Centre

### **Dominic D'Abate, Ph.D.**

Médiateur familial accrédité  
Directeur, Centre de médiation Consensus

### **Riccardo Di Done**

Président fondateur, O.S.D.E.  
Président du 5<sup>e</sup> Congrès international

### **L'Honorable Antonio Discepolo**

Juge, Cour municipale de Montréal

### **M<sup>e</sup> Angela Ficca, B.A., LL.L., LL.M.**

Avocate, O.S.D.E.  
Directrice du comité scientifique

### **Bernard Fortin, B.A., LL., L. Péd.**

Responsable du service des aménagements pastoraux  
Archevêché de Montréal

### **M<sup>e</sup> Richard Goldman, B.A., B.C.L., LL.B.**

Directeur clinique juridique, Projet Genèse

### **Donald Horne**

Directeur exécutif  
Services communautaires de Kahnawake

### **Brian R. Howe, Ph.D.**

Professeur, Sciences politiques  
University College Cape Breton  
Directeur, Children's Rights Centre

### **Carl Lacharité, Ph.D.**

Professeur, Psychologie, directeur du GREDEF  
Université du Québec à Trois-Rivières

### **France Laurendeau**

Directrice, Service de la recherche  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

### **M<sup>e</sup> Hugues Létourneau, LL.M.**

Contentieux, Les Centres jeunesse de Montréal

### **Justin Lévesque, Ph.D.**

Professeur agrégé, École de service social  
Université de Montréal

### **Edgar A. MacLeod, B.A.**

Vice-président, Assoc. canadienne des chefs de police  
Chef de police, Cape Breton Regional Police Service

### **M<sup>e</sup> Tony Manglaviti, B.A., LL.L.**

Commissaire  
Commission de l'immigration et statut de réfugié

### **Rashmi Mayur, Ph.D.**

Directeur, International Institute for Sustainable Future  
Président, People's Global Assembly, Nations Unies  
Mumbai, Inde

### **Aldo Morrone, B.A.**

Médiateur familial, Service de médiation à la famille  
des Centres jeunesse de Montréal

### **Arthur Neumann, Ph.D.**

Psychologue clinicien  
Directeur, O.S.D.E. Alberta

### **Godwin O. Ohiwerei, Ph.D.**

Directeur  
Département de sociologie et anthropologie  
New Jersey City University

### **Jean Panet-Raymond, LL.L., M.Sc.**

Professeur titulaire, École de service social  
Université de Montréal

### **Laurel Rothman, M.S.W.**

Coordonnatrice nationale, Campaign 2000  
Directrice d'action sociale  
Family Service Association of Toronto

### **Joanne Roulston, M.S.W.**

Directrice, Conseil national du bien-être social

### **François Ruegg, Ph.D.**

Ethnologue, chargé de cours et directeur de  
recherches à l'Institut d'ethnologie de  
l'Université de Fribourg (Suisse)

### **Katherine Scott, MES**

Cadre supérieure de politiques  
Conseil canadien de développement social

### **M<sup>e</sup> Philip Shaposnick, B.A., B.C.L.**

Avocat et médiateur familial  
Groupe Interlex du Canada

### **Père Joe Sullivan, B.Th.**

La paroisse St. Aloysius

### **Père John Walsh, B.Ph., S.S.L., S.T.L.**

Saint-Jean-de-Brébeuf

### **Cindy Wiggins, B.A.**

Recherchiste principale  
Congrès du travail du Canada

## COMITÉ D'HONNEUR

### **John Mould, M.S.W., R.S.W.**

Children's Advocate, directeur du nord de l'Alberta  
Services sociaux pour la famille – Alberta  
Président, Association canadienne des travailleurs sociaux  
Coprésident du comité d'honneur

### **Liz O'Neill**

Directrice exécutive, Grandes sœurs et grands frères  
Coprésidente du comité d'honneur

### **Harata H. Baucke**

Présidente, Aotearoa Nouvelle-Zélande  
Association des travailleurs sociaux

### **Frank Carbone**

Président, Rosmar Litho Inc.

### **André-H. Dandavino, M.D.**

Président, Association des médecins de langue française du Canada

### **Le très honorable Antonio Lamer**

Ancien juge en chef de la Cour Suprême du Canada  
Conseiller spécial, Stikeman, Elliott

### **Louise Landry**

Présidente, Ordre des conseillers et conseillères d'orientation  
et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec

### **Jack W. Lee, C.M., F.I.B.A.**

Membre, Ordre du Canada

### **Henri Massé**

Président, Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)

### **Pat Minicucci**

Premier vice-président, Clientèle privée et PME, Région du Québec, Banque Scotia

### **Eugenia Repetur Moreno, M.S.W. (Equiv.)**

Directrice exécutive, Association canadienne des travailleurs sociaux

### **Brian F. O'Neill**

Consultant, Ligue nationale de Hockey

### **Alison Palin**

Directrice générale, Hôtel Hilton Montréal Aéroport

### **Monique Côté Petit**

Présidente et directrice générale  
Association des puéricultrices de la province de Québec

### **John Ruggieri**

Associé, Di Caprio Ruggieri Inc.  
Membre du conseil d'administration  
Fonds d'indemnisation du Bureau des services financiers

### **Michèle Thibodeau-DeGuire**

Présidente et directrice générale, Centraide du Grand Montréal

### **Peter B. Yeomans**

Président, arrondissement de Dorval / L'Île Dorval

## COMITÉ ORGANISATEUR

### **Riccardo Di Done**

Coprésident  
Président, O.S.D.E.

### **Rashmi Mayur, Ph.D.**

Coprésident  
Directeur, International Institute for Sustainable Future  
Président, People's Global Assembly, Nations Unies  
Mumbai, Inde

### **Angela Ficca, LL.M.**

Avocate  
Directrice du comité scientifique

### **Pascal Fischer, B.A.**

Responsable des communications

### **Giovanna Fusco, LL.B.**

Avocate  
Responsable de la promotion

### **Brigitte Jalbert**

Directrice générale  
Coordonnatrice du congrès

### **Patricia Palmieri, B.A.**

Traduction et promotion

### **William Spears, M.B.A.**

Chargé de projet et responsable des  
médias anglophones

### SYLVIA ANN HEWLETT

Sylvia Ann Hewlett est née à Pyle, un village minier située dans le sud du pays de Galles. Étudiante à l'Université de Cambridge, elle remporte le concours de la bourse Kennedy pour poursuivre ses études à l'Université Harvard. Elle complète ensuite un doctorat en économie à l'Université de Londres en 1973. Elle a été professeur-adjoint d'économie au Barnard College de l'Université Columbia ainsi que directrice générale du Economic Policy Council, un groupe de réflexion composé de chefs d'entreprises et de dirigeants syndicaux basé à Manhattan et présidé par Robert O. Anderson (président directeur général, Atlantic Richfield Co.) et Douglas A. Fraser (président, United Auto Workers).

Sylvia Ann Hewlett est l'auteur de nombreux ouvrages, parmi lesquels *A Lesser Life* (1986), *When the Bough Breaks* (1991), livre primé à trois reprises au niveau national incluant le Robert F. Kennedy Memorial Book Prize, et *The War Against Parents* (1998), écrit en collaboration avec Cornel West.

En 1993, elle fonde le National Parenting Association, un organisme sans but lucratif visant à permettre aux parents de s'exprimer au niveau politique. Le mouvement se consacre à ériger les besoins des pères et des mères au sommet des priorités nationales. Elle est actuellement présidente de l'association. En 1999-2000, le Center for the Study of Values in Public Life du Harvard Divinity School lui décernait le titre d'associée.

### RASHMI MAYUR

Natif de l'Inde, le docteur Rashmi Mayur est directeur de l'International Institute for Sustainable Future, conseiller international auprès des Nations Unies pour les pays en développement et président du People's Global Assembly des Nations Unies. Il a également été membre du comité d'organisation du Programme du Millénaire lors de la réunion organisée par les Nations Unies sur le thème de *Children and the Future*, en mai 2000, à l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la ratification de la Convention relative aux droits de l'enfant. Son cheminement professionnel le conduit à promouvoir et défendre la cause des enfants, du développement humain et de l'environnement dans toutes les parties du monde. Le docteur Mayur est fréquemment consulté par de nombreux pays en ce qui a trait à l'implantation de programmes et de politiques de développement.

Diplômé de l'Université de New York, le docteur Mayur est membre de nombreuses organisations nationales et internationales œuvrant dans les domaines du développement urbain, des sciences et de la technologie et du bien-être social.

Conférencier de renom, il a fortement contribué au développement d'une prise de conscience de plus en plus généralisée de l'importance d'améliorer notre environnement physique, social et humain.

### LINDA MCQUAIG

Journaliste et auteur à succès, Linda McQuaig a la réputation de défier l'ordre établi. Récipiendaire du National Newspaper Award, elle a fait partie de l'équipe de rédaction du *Globe and Mail*, du *Toronto Star* et du magazine *Maclean's*. Au cours des cinq dernières années, elle commente les actualités politiques et économiques deux fois par semaine dans le cadre d'émissions matinales diffusées sur les ondes de CBC Radio dans la plupart des villes canadiennes. Elle rédige également deux fois par semaine une chronique dans le *National Post*.

En 1991, elle recevait le Atkinson Fellowship for Journalism in Public Policy afin d'étudier les programmes d'assistance sociale en Europe et en Amérique du Nord. Les résultats de cette recherche ont formé la base de son livre à succès, *The Wealthy Banker's Wife: The Assault on Equality in Canada*. Elle est également l'auteur des livres *Behind Closed Doors: How the Rich Won Control of Canada's Tax System* et *The Quick and the Dead: Brian Mulroney, Big Business and the Seduction of Canada*.

Dans son best-seller de 1995, intitulé *Shooting the Hippo: Death by Deficit and Other Canadian Myths*, elle esquissait les causes réelles du déficit et démontrait comment les coûts des programmes sociaux étaient fausement tenus responsables de la situation. Son plus récent ouvrage, *The Cult of Impotence*, réfute la notion populaire à l'effet que, en raison

de la mondialisation de l'économie, les gouvernements se trouvent dans l'impossibilité d'assurer le plein emploi et le financement des programmes sociaux.

### WILLIAM ROWE

Le docteur William Rowe est le directeur du Centre d'études appliquées sur la famille et de l'École de travail social à l'Université McGill. Le Dr Rowe a été titulaire d'une chaire aux universités McGill, Memorial et Western Ontario. Il possède une expérience de travail étendue dans des domaines tels que l'éducation en travail social, la protection de l'enfance, le système pénal, la santé et le HIV/SIDA. Il a agi à titre de formateur et de conférencier auprès de nombreuses agences et universités au Canada, aux États-Unis, en Nouvelle-Zélande, en Europe, en Indonésie et au Proche-Orient.

Le Dr Rowe effectue à l'heure actuelle des recherches portant entre autres sur la violence familiale, la prévention du SIDA, le développement de programmes d'études et de soins ainsi que sur l'efficacité des services médicaux. Il siège au sein de nombreux conseils d'administration et comités consultatifs provinciaux, nationaux et internationaux.

Le Dr Rowe est l'auteur/éditeur de nombreux ouvrages, articles et rapports de recherche, parmi lesquels *Les enfants et la violence: nos responsabilités individuelles, familiales et collectives*, 4<sup>e</sup> Congrès International sur l'Enfant, Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants (OSDE), Montréal (2000); *Social Work and Globalization, Le travail social et la mondialisation, Trabajo Social y Globalizacion*, Canadian Social Work Review (2000); *Social Work and HIV: The Canadian Experience* (1998); *Client-Centred Theory: A Person-Centred Approach* (1996); *A Collaborative Approach for the Investigation of Child Sexual Abuse* (1996); *Sex, Drugs & HIV: Canadian Medical Education Responding to Diversity* (1996). Le Dr Rowe est également le directeur du *Canadian Social Work Journal*.

### L'HONORABLE LISE THIBAUT

Lise Thibault naît à Saint-Roch-de-l'Achigan, le 2 avril 1939. Ses études à l'École normale de Saint-Jérôme l'amènent, une fois mère, à s'engager dans les comités d'école, à fonder le club des Femmes d'aujourd'hui et à enseigner au service d'éducation des adultes avant d'animer des émissions télévisées à caractère socio-familial à Télé-Métropole puis à Radio-Canada. Elle devient une femme engagée socialement par ses activités communautaires, culturelles, politiques et sociales. L'intensité de sa vie publique, des activités résolument tournées vers le mieux-être de ses concitoyens et une aptitude à communiquer en font une conférencière recherchée.

Elle est appelée à contribuer aux affaires publiques du Québec en siégeant comme commissaire à la Commission de surveillance de la langue d'enseignement du ministère de l'Éducation et en acceptant la présidence provinciale des Fêtes du Canada. Elle se voit ensuite confier la première vice-présidence aux Relations avec les bénéficiaires de la Commission de la santé et de la sécurité du travail et, par la suite, la présidence et la direction générale de l'Office des personnes handicapées du Québec. À cette époque, elle siège également sur différents conseils d'administration tels la Régie des rentes du Québec et la Société canadienne de la Croix-Rouge.

Le 30 janvier 1997, Lise Thibault est assermentée 27<sup>e</sup> lieutenant-gouverneur du Québec. Elle est la première femme à occuper cette fonction. En plus de répondre aux exigences de ses devoirs de nature administrative et protocolaire, elle entend exercer une mission de rassembleur. En sa qualité d'observatrice et d'interlocutrice privilégiée, elle désire servir avec ferveur ses concitoyens de tout le Québec, être la voix de l'enthousiasme et créer l'ouverture nécessaire à la diffusion de toute forme de communication.

Médaillée de la Fondation Édouard-Montpetit de la Faculté des Sciences sociales, économiques et politiques de l'Université de Montréal, elle est aussi détentrice d'un doctorat honorifique en droit de l'Université Concordia et d'un doctorat *honoris causa* en Droit civil de l'Université Bishop's. Elle est Dame de Justice dans l'Ordre très vénérable de l'Hôpital de Saint-Jean de Jérusalem.

**LISTE DES CONFÉRENCIERS**

NOM DU CONFÉRENCIER	PAYS	N° ATELIER / PLÉNIÈRE	NOM DU CONFÉRENCIER	PAYS	N° ATELIER / PLÉNIÈRE
Ana Rojas Acosta	Brésil	101	Sharon Hope Irwin	Canada	205 & 405
Sami Al-Kilani	Palestine	201	Marie Jacob	Canada	102
Paola Biasoli Alves	Brésil	206	Qaisar Javaid	Pakistan	404
Zélia Maria Mendes Biasoli Alves	Brésil	402	Linda R. Jeffrey	États-Unis	404
Anna Maria Angelone	Italie	105	D <sup>r</sup> Stanley Kabugi	Kénya	204
Fernanda C. Ataliba	Brésil	501	Cordelia Kirk	États-Unis	406
Steve Audet	Canada	305	Denis Lacerte	Canada	303
Abog. Veronica Gutiérrez Ayesta	Argentine	301	Carl Lacharité	Canada	107 & 303
Maureen Baker	Nouvelle-Zélande	405	Nicole Lebrun	Canada	201
Madeleine Beaudry	Canada	102	Renata Maria Coimbra Liborio	Brésil	104
Deepak Kumar Behera	Inde	304	Huawei Ma	Chine	101
Céline Bellot	Canada	206	Annie Mailloux	Canada	504
Dra. Stella Luz Lopez Beltran	Uruguay	503	Sylvia Maracle	Canada	305
Cristiana Mercadante Esper Berthoud	Brésil	501	Julie Marcotte	Canada	303
Marie France Blais	Canada	202	Nancy Marget	Canada	102
Denise Neri Blanes	Brésil	101	Micheline Mayer	Canada	203
Jacques Bourgeois	Canada	302	D <sup>r</sup> Rashmi Mayur	Inde	Conférencier de marque
Selma Brackman	États-Unis	404	Linda McQuaig	Canada	Conférencière de marque
Garfield A. Brown	Afrique du Sud	205	Monica Michetti	Italie	105
Gina Browne	Canada	406 & 502	Catherine Montgomery	Canada	504
Carolyn Byrne	Canada	406 & 502	D <sup>r</sup> Michael N. Mugo	Kénya	504
Rossella Cantalini	Italie	105	Ma Belén Noceti	Argentine	301
Mélanie Carrier	Canada	306	Pierre Nolin	Canada	304
Leslie Casely-Hayford	Ghana	101	Kathleen Owens	États-Unis	404
Judith A. Chafel	États-Unis	103	Jean Panet-Raymond	Canada	302
Mercedes Manchaco Ciwynski	Brésil	301	Doris Papatie	Canada	305
Susan V. Clark	États-Unis	306	Pierre Pinard	Canada	303
Richard Cloutier	Canada	303	Kishore Chandra Ramgoolam	Île Maurice	104
Vincenza Cofini	Italie	105	Ritha Ramphal	Afrique du Sud	402
Katherine Covell	Canada	307	Jean-François René	Canada	202
Nicole Dallaire	Canada	302	Diane Richard	Canada	203
Adriana Leonidas de Oliveira	Brésil	501	Roch Riendeau	Canada	305
Katherine DeStefano	États-Unis	404	Ruth Rose	Canada	407
Adriana Dias	Brésil	501	Elsbeth Ross	Canada	304
Professor Ferdinando Di Orio	Italie	105	Laurel Rothman	Canada	407
Sarah Dufour	Canada	107	William Rowe	Canada	Conférencier de marque
Lola Fabowalé	Canada	401	Jane Rudd	États-Unis	104
Kristin M Ferguson	États-Unis	503	Galina V. Serdyuk	Fédération de Russie	501
Maria de Fatima Camargo D. Ferreira	Brésil	501	Teresa Sheriff	Canada	303
John D. Frisone	États-Unis	404	Eleonora Silva	Brésil	501
Manon Gasse	Canada	103	Marie Simard	Canada	102
Michael Goldberg	Canada	407	Phyllis Simpson	États-Unis	202
David J. Gotcher	États-Unis	306	Marie Stergiou	Canada	102
Martin Goyette	Canada	302	Lic. Emilia Tassano	Argentine	301
Céline Grégoire	Canada	206	L'honorable Lise Thibault	Canada	Conférencière de marque
Isa Maria F. da Rosa Guara	Brésil	402	Roshni Udyavar	Inde	205
Jean-Pierre Héту	Canada	103	Judi Varga-Toth	Canada	103
Sylvia Ann Hewlett	États-Unis	Conférencière de marque	Despina Vassiliou	Canada	102
R. Brian Howe	Canada	307	Dawn Walker	Canada	105
Jim Ife	Australie	307	Mariangela Belfiore Wanderley	Brésil	301
Ekaterina Alexandrovna Iofina	Fédération de Russie	501	Yeong-Tsyr Wang	Taiwan	106
E. Jane Irons	États-Unis	202	Guoan Yue	Chine	101

08:30 – 10:00 **Plénière** (traduction simultanée)

Ouverture du Congrès

Conférencière :

**Linda McQuaig, B.A.**

Journaliste et auteur à succès

« *La pauvreté chez les enfants : un problème qui pourrait disparaître* »

La pauvreté chez les enfants est devenue si répandue depuis quelques années que beaucoup la considèrent comme une réalité inévitable dans l'économie globale. Mais Linda McQuaig défend la thèse que nous disposons des ressources nécessaires pour réduire de façon significative – et même éliminer – la pauvreté chez les enfants ici, au Canada. De plus, il existe incontestablement un appui populaire à de tels efforts. Nos échecs actuels à contrer significativement la pauvreté chez les enfants est en grande partie attribuable à une forte résistance du monde corporatif, qui privilégie la réduction d'impôts et des dépenses publiques.

10:00 – 10:20 **Pause-café**10:30 – 12:00 **Ateliers : Groupe 100**

## 101 – Programmes éducatifs (anglais)

Modérateur : **Peter Allik Petersenn**

- **Denise Neri Blanes, M.S.W.**  
Chercheur, Institut des études spécialisées de l'Université Pontificale catholique de São Paulo et
- **Ana Rojas Acosta, D.S.W.**  
Professeur, Institut des études spécialisées de l'Université Pontificale catholique de São Paulo São Paulo, Brésil  
« *Évaluation du projet politique : programme qui met fin au travail des enfants – PETI* »
- **Guoan Yue, M.A.**  
Professeur, École de sociologie  
Directeur, Centre des études psychologiques  
Université de Nankai  
Tianjin, Chine et
- **Huawei Ma, M.A.**  
Centre de recherche et de formation  
Tianjin Electric Power Corp.  
Tianjin, Chine  
« *Recherche sur la situation éducative et les stratégies de développement des régions défavorisées en Chine : éclaircissements du "Projet Espoir"* »
- **Leslie Casely-Hayford, Ph.D.**  
Chercheur associée, Centre d'étude pour les politiques sociales  
Université de Ghana  
Accra-North, Ghana  
« *La pauvreté chez les enfants au Ghana : l'impact social de la pauvreté chez les enfants sur les acquisitions pédagogiques au Nord et Sud Ghana : mythe ou réalité ?* »



## 102 – Rupture des rapports conjugaux et pauvreté (anglais et français)

Modérateur : **Dominic D'Abate**

- **Despina Vassiliou, M.A.**  
Candidate au doctorat en psycho-éducation  
Université McGill et
- **Nancy Marget, M.A.**  
Candidate au doctorat en psycho-éducation  
Université McGill  
Montréal, Québec, Canada  
« *Divorce : les enfants comme armes* »

## 102 – Rupture des rapports conjugaux et pauvreté (anglais et français) (suite)

- **Madeleine Beaudry, Ph.D.**  
Professeur, École de travail social  
Université Laval et
- **Marie Jacob, Ph.D.**  
Chercheur, Centre de recherche sur les services communautaires  
Université Laval et
- **Marie Simard, Ph.D.**  
Professeur, École de travail social  
Université Laval  
Québec, Québec, Canada  
« *Le maintien des liens avec un parent dans le cadre d'un programme de visites supervisées : ce qu'en pensent les jeunes* »
- **Maria Stergiou, M.A.**  
Candidate au doctorat  
Département de psychologie de l'éducation et de conseil  
Université McGill  
Montréal, Québec, Canada  
« *Le syndrome d'aliénation parentale et la pauvreté chez les enfants* »



## 103 – Programmes d'intervention précoce (anglais et français)

- **Judith A. Chafel, Ph.D.**  
Professeur, École d'éducation  
Université Indiana  
Bloomington, Indiana, États-Unis  
« *Head Start : le financement d'un programme d'intervention précoce de haute qualité pour les jeunes enfants et les familles vivant sous le seuil de la pauvreté* »
- **Manon Gasse, B.Sc.**  
Infirmière en petite enfance et
- **Jean-Pierre Héту, M.Ps.**  
Organisateur communautaire  
CLSC Le partage des eaux  
Rouyn-Noranda, Québec, Canada  
« *Naitre égaux et grandir en santé* »
- **Judi Varga-Toth, M.A.**  
Directrice du programme national  
Services Familiaux Canada  
Ottawa, Ontario, Canada  
« *Description du programme Familles et écoles ensemble Canada* »

## 104 – L'exploitation sexuelle des enfants (anglais)

Modérateur : **Stéphane Hébert**

- **Jane Rudd, Ph.D.**  
Professeur agrégée, Département de travail social  
Collège Saint Joseph  
West Hartford, Connecticut, États-Unis  
« *Une analyse économique, politique et selon le sexe de la traite des femmes en Ukraine* »
- **Renata Maria Coimbra Libório, M.A.**  
Professeur, Psychologie  
Universidade Estadual Paulista  
Presidente Prudente, São Paulo, Brésil  
« *Exploitation sexuelle des enfants à São Paulo, Brésil* »
- **Kishore Chandra Ramgoolam**  
Travailleur social  
Quatre Cocos, Île Maurice  
« *Exploitation sexuelle des enfants et les enfants de la rue à l'Île Maurice* »

## H O R A I R E

### 105 – Pauvreté et questions de santé (anglais)

Modératrice : **Joanne Roulston**

- **Professeur Ferdinando Di Orio, M.D.**  
Ordinario di Metodologia Epidemiologica Clinica et
- **Vincenza Cofini, Ph.D.**  
Dottore di Ricerca in Statistica Medica e Metodologia Epidemiologica Clinica et
- **Monica Michetti, M.Sc.**  
Cattedra di Metodologia Epidemiologica Clinica et
- **Rossella Cantalini, M.Sc.**  
Cattedra di Metodologia Epidemiologica Clinica et
- **Anna Maria Angelone, Ph.D.**  
Cattedra di Metodologia Epidemiologica Clinica  
Facoltà di Medicina – Università degli Studi d'Aquila  
L'Aquila, Italie

« La pauvreté chez les enfants et les services de santé italiens : les politiques d'intervention. Le cas d'Abruzzes, une région située dans un pays qui adopte un système de santé "universel" »

- **Dawn Walker, R.N.**  
Directrice exécutive, Institut canadien de la santé des enfants  
Ottawa, Ontario, Canada  
« Revenu et effets inéquitables sur la santé et le bien-être des enfants et leurs familles selon La santé des enfants canadiens : un profil CICH 3<sup>e</sup> édition »

### 106 – La taxation et les politiques de l'assistance sociale (anglais)

Modératrice : **Laurel Rothman**

- **Yeong-Tsyr Wang, Ph.D.**  
Professeur adjoint, Département de travail social  
Université Catholique Fu-Jen  
Hsinchuang, Taiwan  
« Précarité économique et conditions de vie chez les familles avec des enfants à Taiwan »

### 107 – La relation père/enfant dans les milieux défavorisés (anglais)

- **Carl Lacharité, Ph.D.**  
Professeur titulaire, Psychologie  
Directeur du GREDEF  
Université du Québec à Trois-Rivières  
« Comprendre les pères provenant de milieux défavorisés »
- **Sarah Dufour, Ph.D.**  
Coordonnatrice recherche  
Centre d'excellence pour la protection et le bien-être des enfants  
Institut de recherche pour le développement social des jeunes  
« Le rôle des pères de milieux défavorisés dans la promotion de la santé mentale de leurs enfants »

12:00 – 13:30 Dîner

13:30 – 15:00 Plénière (traduction simultanée)

Conférencière : **Sylvia Ann Hewlett, Ph.D.**  
Fondatrice et présidente  
National Parenting Association, États-Unis  
« Des parents avec du pouvoir : entrelacer la toile de l'amour »

Pourquoi des centaines de milliers d'enfants américains ne réussissent pas à s'en sortir ?

Au cœur de la situation dramatique de nos enfants, il y a une érosion du rôle parental – de la capacité des mères et des pères à s'occuper de leurs enfants. Cela se produit non pas parce que les parents sont moins dévoués qu'ils ne l'étaient auparavant ou qu'ils aiment moins leurs enfants. La vérité est que le monde entier semble être ligué contre eux. Les grandes entreprises, le gouvernement et la société en général ont mené une guerre silencieuse contre les parents, ébranlant ainsi le travail qu'ils font.

Cet exposé abordera un défi crucial : comment trouver de nouvelles façons de soutenir et de valoriser les parents pour leur permettre d'agir pour et avec leurs enfants.

15:00 – 15:20 Pause-café

15:30 – 17:00 Ateliers : Groupe 200

### 201 – Programmes éducatifs (français et anglais)

Modérateur : **William Rowe**

- **Sami Al-Kilani, M.A., M.S.W.**  
Directeur, Centre de service communautaire  
Université Nationale An Najab  
Nablus, Palestine  
« Éducation communautaire : un programme pour aider les enfants provenant de familles défavorisées à surmonter les difficultés d'apprentissage dues à des conditions socio-économiques »
- **Nicole Lebrun, Ph.D.**  
Professeur, Département des sciences de l'éducation  
Université du Québec à Montréal  
Montréal, Québec, Canada  
« La mondialisation de la pauvreté et l'éducation de base dans certains pays du monde »

### 202 – Programmes pour les adolescents et jeunes mères (anglais et français)

Modérateur : **Dominic D'Abate**

- **E. Jane Irons, Ed.D.**  
Professeur associée d'éducation spécialisée  
Évaluatrice de programmes externes, Texas Woman's University  
Denton, Texas, États-Unis et
- **Phyllis Simpson, Ph.D.**  
Directrice d'éducation en santé  
District d'école indépendant de Dallas  
Dallas, Texas, États-Unis  
« Projet SMART – évaluation d'un programme : un programme d'éducation à la santé centré sur la prévention de la grossesse chez les adolescents »

**Rubano, Scalia, Pasqua et associés (s.e.n.c.)**

COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS

**Mario Rubano, C.A.**  
Associé

5095, rue Jean-Talon, bureau 3003, Montréal (Québec) H1S 3G4  
Tél. : (514) 374-5000 ext. : 11 • Téléc. : (514) 374-5001



[www.duratech.ca](http://www.duratech.ca)

Courrier élec. : [walter@duratech.ca](mailto:walter@duratech.ca)

- ANTIROUILLE
- LAVE-AUTO
- ESTHÉTIQUE
- SYSTÈME ANTIVOL
- DÉMARREUR À DISTANCE

Walter Fortunato

5040, boul. Métropolitain Est, St-Léonard Tél. : (514) 374-4430

**202 – Programmes pour les adolescents et jeunes mères**  
(anglais et français) (suite)

- **Jean-François René, Ph.D.**  
Professeur-chercheur, Département de travail social  
Université du Québec à Montréal et
- **Marie France Blais, M.Sc.**  
Chercheur  
Institut de recherche pour le développement social des jeunes (IRDS)  
Montréal, Québec, Canada  
« Le projet MAP (mères au pouvoir). Un projet d'intégration sociale et professionnelle innovateur pour aider des femmes monoparentales ayant de jeunes enfants à se sortir de la pauvreté »

**203 – La pauvreté des familles, la négligence des enfants**  
(anglais et français)

Modérateur : **Carl Lacharité**

- **Diane Richard, M.Sc.**  
Chercheur et conseillère en politique  
Conseil national du bien-être social  
Ottawa, Ontario, Canada  
« Les revenus de bien-être social en 2001 chez les familles canadiennes »
- **Micheline Mayer, Ph.D.**  
Chercheur sénior  
Institut de recherche pour le développement social des jeunes (IRDS)  
Montréal, Québec, Canada  
« La pauvreté des enfants et des familles signalées aux services de protection du Québec »

**204 – Pauvreté et santé – solutions inter-culturelles** (anglais)

Modérateur : **Peter Allik Petersen**

- **D<sup>r</sup> Stanley Kabugi, SGM, MBCHB, MMED**  
Directeur, Centre Médical Kannan  
Nyahururu, Kenya  
« Pauvreté, santé et développement de l'enfant »

**205 – Les politiques qui touchent les enfants** (anglais)

Modérateur : **Richard Cloutier**

- **Garfield A. Brown, M.A.**  
Psychologue sénior  
Département de psychologie appliquée et clinique  
Université médicale de l'Afrique du Sud  
Medunsa, Afrique du Sud  
« Favoriser le changement des attitudes concernant les droits des enfants, la pauvreté et la famille en mutation »
- **Sharon Hope Irwin, Ed.D.**  
Directrice exécutive  
Special Link: The National Center for Child Care Inclusion  
Sydney, Nouvelle-Écosse, Canada  
« Déconstruire les nouvelles initiatives F/P/T (fédérales, provinciales et territoriales) visant les enfants et comprendre leurs implications potentielles pour les enfants ayant des besoins particuliers et leurs familles »

**205 – Les politiques qui touchent les enfants** (anglais) (suite)

- **Roshni Udyavar, B.A.**  
Responsable, Program on Sustainable Development  
International Institute for Sustainable Future  
Mumbai, Inde  
« La pauvreté chez les filles : le cas des pays en voie de développement »

**206 – Les enfants et la loi, les enfants de la rue et les « gangs » de rues** (français et anglais)

Modérateur : **Stéphane Hébert**

- **Céline Bellot, M.Sc.**  
Candidate au doctorat en criminologie, Université de Montréal  
Montréal, Québec, Canada  
« Les trajectoires des jeunes de la rue et les logiques d'intervention »
- **Céline Grégoire, B.A.**  
Agent de relations humaines, Les Centres jeunesse de Montréal  
Institut universitaire dans le domaine de la violence chez les jeunes  
Direction des services à la jeunesse  
Montréal, Québec, Canada  
« Gangs de rue : mythe ou réalité »
- **Paola Biasoli Alves, M.A.**  
Professeur  
Universidade Católica de Brasília  
Brésil  
« Enfants et adolescents à risque à Brasília : évaluation des politiques publiques »

**V E N D R E D I 2 4 M A I**

**08:30 – 10:00** **Plénière** (traduction simultanée)

Conférencier : **William Rowe, D.S.W.**  
Directeur, École de travail social, Université McGill  
« Pauvreté infantile: corps, âme et esprit »

La pauvreté infantile est insidieuse et universelle. Elle touche les enfants tant des pays développés que des pays en voie de développement. Les solutions envisagées doivent subvenir aux besoins matériels de ces enfants, leur insuffler de l'espoir et favoriser leur émancipation.

**10:00 – 10:20** **Pause-café**



1100, avenue Beaumont, bureau 305  
Mont-Royal (Québec) H3P 3H5  
Tél. : (514) 345-8535 • 1 888 PROCREA  
Télec. : (514) 345-8978  
Courriel : info@procrea.com  
Site internet : http://www.procrea.com



**Peter Cafaro**  
Président

LE GROUPE **CAFARO** GROUP INC.  
6050, DES GRANDES PRAIRIES, BUREAU 203  
ST-LÉONARD (MONTRÉAL) QUÉBEC H1P 1A2  
**(514) 326-9680**

10:30 – 12:00 Ateliers : Groupe 300

**301 – Programmes éducatifs (français et anglais)**

Modérateur : Rick Goldman

- **Mariangela Belfiore Wanderley, D.S.W.**  
Directrice, Professeur associée, Institut des études spécialisées de l'Université Pontificale catholique de São Paulo *et*
- **Mercedes Manchaco Ciwynski, M.S.W.**  
Professeur, Travail social, Institut des études spécialisées de l'Université Pontificale catholique de São Paulo  
São Paulo, Brésil  
« Évaluation du programme de revenu minimum "familles citoyennes" du conseil municipal de Santo André – PRMSA »
- **Ma Belén Noceti, M.A.**  
Anthropologue, chercheur et professeur associée  
Université Nationale  
Présidente, NGO Ser Humano *et*
- **Abog. Verónica Gutiérrez Ayesta, M.A., MSC**  
Professeur adjointe, Directrice du département de recherche  
École de droit, Université Nationale  
Droits des enfants, NGO Ser Humano *et*
- **Lic. Emilia Tassano, M.A.**  
Professeur adjointe, Université Nationale  
Communications, NGO Ser Humano  
La Plata, Argentine  
« Liens entre la pauvreté, l'immigration, le chômage et l'école en Argentine »

**302 – Programmes d'intervention (français)**

Modérateur : Jean Panet-Raymond

- **Jacques Bourgeois, B.ts.**  
Organisateur communautaire, Comité intersectoriel de N.E.G.S.  
Centre de santé Sainte Famille au Témiscamingue  
Ville-Marie, Québec, Canada  
« Approche intersectorielle auprès des jeunes familles dans les petites municipalités »
- **Martin Goyette, M.Sc.**  
Coordonnateur, Recherche sur les pratiques partenariales dans les Centres jeunesse de Montréal  
Institut de recherche pour le développement social des jeunes (IRDS)  
*et*
- **Nicole Dallaire, Ph.D.**  
Professeur, École de travail social  
Université de Sherbrooke *et*
- **Jean Panet-Raymond, M.Sc.**  
Professeur, École de travail social  
Université de Montréal  
Montréal, Québec, Canada  
« La collaboration entre les Centres jeunesse de Montréal et les organisations communautaires : vers une valeur ajoutée pour l'intervention jeunesse »

**303 – La négligence des enfants (français)**

Modérateur : Antonio Discepolo

- **Carl Lacharité, Ph.D.**  
Professeur titulaire, Psychologie, Directeur du GREDEF  
Université du Québec à Trois-Rivières *et*
- **Pierre Pinard, M.S.S.**  
Directeur à la qualité des services  
Centre jeunesse Mauricie et Centre du Québec  
Groupe de recherche et d'intervention sur la négligence  
Trois-Rivières, Québec, Canada  
« Déconstruire le tandem pauvreté/négligence parentale »
- **Richard Cloutier, Ph.D.**  
Professeur titulaire, École de psychologie  
Université Laval à Québec *et*
- **Julie Marcotte, M.Ps.**  
Étudiante au doctorat en psychologie *et*
- **Denis Lacerte, M.Ps.**  
Centre jeunesse de Québec – Institut universitaire  
Québec, Québec, Canada  
« La protection de la jeunesse protège-t-elle aussi les adolescents ? »
- **Teresa Sheriff, Ph.D.**  
Anthropologue, Centre jeunesse de Québec – Institut universitaire  
sur les jeunes en difficulté  
Beauport, Québec, Canada  
« Pauvreté et protection de la jeunesse : approches novatrices »



**304 – La pauvreté et les problèmes de santé (anglais et français)**

- **Pierre Nolin, Ph.D.**  
Professeur/chercheur, Département de psychologie  
GREDEF, Université du Québec à Trois-Rivières  
Trois-Rivières, Québec, Canada  
« Les effets du milieu socio-économique sur le développement cognitif des enfants de 5 à 12 ans »
- **Elspeth Ross, M.A., M.L.S.**  
Cofondatrice, Fetal Alcohol Syndrome Association of Ottawa  
Rockland, Ontario, Canada  
« Le syndrome d'alcoolisation fœtale n'est pas une anomalie congénitale issue de l'égalité des chances »
- **Deepak Kumar Behera, Ph.D.**  
Professeur, Département d'anthropologie  
Université Sambalpur  
Sambalpur, Orissa, Inde  
« L'impact de la sécheresse sur les enfants indigènes : quelques pensées de Kalahandi, région de Orissa, Inde »

**305 – La pauvreté et les communautés indigènes (anglais et français)**

Modérateur : Donald Horne

- **Doris Papatie**  
Directrice générale du Conseil de bande de Kitcisakik  
Kitcisakik, Val d'Or, Québec, Canada *et*
- **Roch Riendeau, B.A.**  
Psychoéducateur et superviseur clinique, Services sociaux Minokin  
Val d'Or, Québec, Canada *et*
- **Steve Audet, B.ts.**  
Travailleur social et organisateur communautaire  
Val d'Or, Québec, Canada  
« Les différents visages de la pauvreté à Kitcisakik »
- **Sylvia Maracle, B.A., Jrnl**  
Directrice exécutive, Ontario Federation of Indian Friendship Centers  
Toronto, Ontario, Canada  
« La pauvreté chez les enfants autochtones dans les milieux urbains »



Tél. : (514) 735-5248, ext. 105  
Télec. : (514) 735-8046

**MARIO PAIEMENT**  
Conseiller en radiocommunication

5591, RUE PARÉ, MONTRÉAL (QUÉBEC) H4P 1P7

 **MOTOROLA** Dépositaire autorisé de radiocommunication

Modérateur : **Dominic D'Abate**

- **Susan V. Clark, M.S.W.**  
Professeur agrégé de travail social et
- **David J. Gotcher, Ph.D.**  
Professeur adjoint de sociologie  
Département de sociologie et travail social  
Abilene Christian University  
Abilene, Texas, États-Unis  
« Enjeux structureaux dans la société américaine affectant la situation des enfants »

- **Mélanie Carrier**  
Étudiante à la maîtrise  
Université Laval  
Québec, Québec, Canada  
« Pensions alimentaires pour enfants et pauvreté au Québec et au Canada »

## 307 – Les droits de l'homme et la pauvreté chez les enfants (anglais)

Modérateur : **William Rowe**

- **Jim Ife, Ph.D.**  
Professeur et directeur, École de travail social et de politiques sociales  
Université de technologie Curtin  
Perth, WA, Australie  
« Les droits de l'homme et la pauvreté chez les enfants »
- **R. Brian Howe, Ph.D.**  
Professeur agrégé, Sciences politiques  
University College Cape Breton  
Directeur, Centre des droits des enfants  
Sydney, Nouvelle-Écosse, Canada et
- **Katherine Covell, Ph.D.**  
Professeure adjointe, Psychologie, University College Cape Breton  
Directeur, Centre des droits des enfants  
Sydney, Nouvelle-Écosse, Canada  
« La pauvreté chez les enfants présente un risque pour les droits des enfants »

## 12:00 – 13:30 Dîner

## 13:30 – 15:00 Plénière (traduction simultanée)

- Conférencier : **D<sup>r</sup> Rashmi Mayur**  
Conseiller spécial aux Nations Unies  
« Au-delà du terrorisme de la pauvreté – La création d'un monde plein d'espoir pour les enfants »

Suite aux événements du 11 septembre 2001 à New York et à Washington, D.C., *l'Ecologist of England* déclarait : « Le monde ne sera jamais plus pareil ». Puis, les pays affiliés aux Nations Unies, lors d'une rencontre qui faisait suite à la conférence sur le terrorisme tenue du 1 au 5 octobre 2001, ont établi un nouvel agenda pour le futur qui accorde la priorité aux enfants. On y soulignait que si l'on ne subvenait pas aux besoins de base des enfants, il n'y aurait pas de futur. Pour ce faire, nous nous devons d'éliminer toutes les formes de privations – la faim, la maladie, le travail des enfants, la désintégration sociale, la solitude et les carences affectives – qui entravent la croissance normale des enfants et les empêchent de devenir des citoyens de la terre. Notre tâche consiste donc à allouer des ressources financières considérables afin de leur procurer l'éducation, la nourriture, l'eau potable, la cellule familiale affective et l'environnement dont ils ont besoin pour s'épanouir.

Malgré les efforts monumentaux déployés par l'UNICEF au cours des 50 dernières années, plus de 35 % des enfants continuent de vivre dans la pauvreté. Le besoin est criant pour des politiques gouvernementales éclairées, des groupes d'actions populaires à travers le monde et des institutions scolaires qui, de concert avec les organisations internationales, se donnent pour objectif d'améliorer les conditions de vie des enfants partout dans le monde. Cet objectif est réalisable et l'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants pourrait apporter de l'espoir aux citoyens de demain grâce à des projets innovateurs.

## 15:00 – 15:20 Pause-café



## 15:30 – 17:00 Ateliers : Groupe 400

## 401 – Les mères des familles monoparentales et le système d'impôt injuste (anglais)

Modérateur : **Antonio Discepola**

- **Lola Fabowalé, M.M.S.**  
Chercheur principale et conseillère en politique  
Conseil national du bien-être social  
Ottawa, Ontario, Canada  
« Les familles monoparentales ayant une femme à leur tête et le système d'impôt et de transferts à travers le Canada de 1980 à 1999 »

## 402 – Programmes d'interventions (anglais et français)

Modérateur : **Richard Cloutier**

- **Isa Maria F. da Rosa Guara, Ph.D.**  
Coordonnatrice de département  
CENPEC – Centro de Estudos e Pesquisas em Educação, Cultura e Ação Comunitária (Centre pour les études et recherche en éducation, culture et action communautaire)  
São Paulo, Brésil  
« Les programmes éducatifs complémentaires »
- **Zélia Maria Mendes Biasoli-Alves**  
Prof. Titular do Depto de Psicologia e Educação  
Universidade de São Paulo  
São Paulo, Brésil  
« Projets d'intervention auprès des familles exposées à des problèmes psychosociaux »
- **Ritha Ramphal, Ph.D.**  
Professeure et directrice, École de travail social  
Université de Durban-Westville  
Durban, Afrique du Sud  
« Les enfants et la pauvreté en Afrique du Sud : un appel en faveur de l'intervention préventive »

## 404 – Mauvais traitement des enfants (anglais)

Modératrice : **Katherine Covell**

- **Qaisar Javaid**  
Président, Conseil des jeunes lions au Pakistan  
Khanewal, Punjab, Pakistan  
« Les enfants vivant en obscurité dans des pays en voie de développement »
- **Selma Brackman, B.A.**  
Directrice exécutive  
War and Peace Foundation  
Membre du conseil d'administration de la Commission sur le désarmement (ONG)  
New York, New York, États-Unis  
« Nouvelle politique – Passons à l'action car les larmes ne suffisent pas »
- **Linda R. Jeffrey, Ph.D.**  
Professeure, Département de psychologie et
- **John D. Frisone, Ph.D.**  
Professeur agrégé, Département de psychologie et
- **Katherine DeStefano, M.A.**  
Expert-conseil et
- **Kathleen Owens, M.A.**  
Expert-conseil  
Université Rowan  
Glassboro, New Jersey, États-Unis  
« La relation entre le niveau de revenu et les résultats des traitements dans un programme de services thérapeutiques intensifs pour les enfants témoins de violence conjugale »

## 405 – L'ininvalidité, la mauvaise santé et l'emploi (anglais)

Modérateur: **Tony Manglaviti**

• **Maureen Baker, Ph.D.**  
Professeur, École de sociologie  
Université de Auckland  
Auckland, Nouvelle-Zélande  
« *Pauvreté chez les enfants, santé maternelle et avantages sociaux* »

• **Sharon Hope Irwin, Ed.D.**  
Directrice exécutive  
Special Link: The National Center for Child Care Inclusion  
Sydney, Nouvelle-Écosse, Canada  
« *Travailler tout en élevant un enfant ayant des besoins particuliers* »

## 406 – Les politiques sociales, les programmes et la justice sociale (anglais)

Modérateur: **Brian Howe**

• **Gina Browne, Ph.D.**  
Directrice, Unité liée au système de recherche sur l'utilisation des services sociaux et de santé  
École de sciences sociales, Université McMaster  
Hamilton, Ontario, Canada *et*

• **Carolyn Byrne, Ph.D.**  
Investigatrice, Unité liée au système de recherche sur l'utilisation des services sociaux et de santé  
Professeure associée, École de soins infirmiers, Université McMaster  
Hamilton, Ontario, Canada  
« *Investissements dans des programmes d'ensemble: les services pour les enfants et les mères de familles monoparentales bénéficiaires de prestations de dernier recours deviennent rentables en l'espace d'un an* »

• **Cordelia Kirk, Ph.D.**  
École de travail social  
Savannah, Géorgie, États-Unis  
« *Une reconceptualisation de l'attaque de l'idéologie libérale classique contre le mouvement global des droits de l'homme: la justice sociale pour les enfants* »

## 407 – Les politiques de l'assistance sociale (anglais et français)

Modérateur: **Rick Goldman**

• **Laurel Rothman, M.S.W.**  
Coordonnatrice nationale, Campagne 2000  
Toronto, Ontario, Canada *et*

• **Michael Goldberg, M.S.W.**  
Directeur de recherche, Conseil de l'élaboration sociale et de la recherche de la Colombie-Britannique  
Vancouver, Colombie-Britannique, Canada  
« *Construire et soutenir une coalition nationale: le cas de la campagne 2000 pour éliminer la pauvreté chez les enfants* »

• **Ruth Rose, M.A.**  
Professeure agrégée d'économie, Département de sciences économiques  
Université du Québec à Montréal  
Montréal, Québec, Canada  
« *Le soutien au revenu des familles avec enfants* » (*Allocations familiales*)



## 08:30 – 10:00 Plénière (traduction simultanée)

Conférencière: **L'Honorable Lise Thibault**  
Lieutenant-gouverneur du Québec

## 10:00 – 10:20 Pause-café

## 10:30 – 12:00 Ateliers: Groupe 500

## 501 – Programmes d'intervention (anglais)

Modérateur: **Tony Manglaviti**

- **Cristiana Mercadante Esper Berthoud, Ph.D.**  
Professeure *et*
- **Maria de Fatima Camargo D. Ferreira, M.A.**  
Professeure *et*
- **Eleonora Silva**  
Professeur, psychologue – Thérapie familiale *et*
- **Adriana Dias**  
Professeur, psychologue – Psychologie analytique *et*
- **Adriana Leonidas de Oliveira, M.A.**  
Professeur  
Université de Taubaté  
São Paulo, Brésil  
« *Évaluer et intervenir auprès des familles: un projet brésilien au sein d'une communauté à bas revenu* »
- **Fernanda C. Ataliba, B.A.**  
Administratrice  
ACCEC – Associação Cubatense pour Exercer la Citoyenneté  
(Associação Cubatense de Capacitação para o Exercício da Cidadania)  
São Paulo, Brésil  
« *Être un enfant* »
- **Galina V. Serdiouk, Ph.D.**  
Directrice exécutive, Programmes internationaux, UNESCO  
Chaire des droits de l'homme, de la paix, démocratie, tolérance et compréhension mutuelle internationale  
Ural State University *et*
- **Ekaterina Alexandrovna Iofina, M.D.**  
Médecin, Sverdlovsk Clinic No. 1  
Ekaterinburg, Fédération de Russie  
« *Les problèmes d'adaptation des familles défavorisées à des conditions changeantes* »

## 502 – Les enfants qui ont des besoins particuliers (anglais)

Modérateur: **Carl Lacharité**

- **Gina Browne, Ph.D.**  
Directrice, Unité liée au système de recherche sur l'utilisation des services sociaux et de santé  
Faculté des Sciences de la santé  
Université McMaster  
Hamilton, Ontario, Canada *et*
- **Carolyn Byrne, Ph.D.**  
Investigatrice, Unité liée au système de recherche sur l'utilisation des services sociaux et de santé  
Professeure agrégée, École de soins infirmiers  
Université McMaster  
Hamilton, Ontario, Canada  
« *Quand le rameau se brise!* »

## 503 – Politiques de prévention et d'aide aux enfants de la rue (anglais)

Modérateur: **Antonio Discepola**

- **Kristin M. Ferguson, M.S.W.**  
Département de travail social de l'Université du Texas à Arlington  
Faculté de travail social de l'Université autonome de Nuevo Leon  
Programme de double diplôme doctoral en assistance sociale comparative et travail social  
Annandale, Virginie, États-Unis  
« *Le capital social et le travail des enfants au sein du mésosystème: à la recherche d'indicateurs sociaux de risques au niveau des communautés* »

## H O R A I R E

503 – Politiques de prévention et d'aide aux enfants de la rue (anglais) (suite)

- **Dra. Stella Luz Lopez Beltran**  
Avocate, Directrice, Instituto Nacional del Menor  
Montevideo, Uruguay  
« Le travail des enfants en Uruguay »

504 – La pauvreté, les immigrants et les communautés indigènes (anglais)

Modérateur : **Stéphane Hébert**

- **D<sup>r</sup> Michael N. Mugo, MBCHB, M.Sc.**  
Chef officier médical, Département des services de santé  
Université Egerton  
Nyahururu, Rift Valley, Kenya  
« Une analyse comparative de l'éducation des enfants chez les Kikuyu et les Samburu du Kenya central : la pauvreté et les communautés indigènes »
- **Catherine Montgomery, Ph.D.**  
Chercheur, Centre de recherche et de formation  
CLSC Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec, Canada et
- **Annie Mailloux, M.S.W.**  
Travailleuse sociale, Programme jeunesse  
CLSC Côte-des-Neiges  
Montréal, Québec, Canada  
« Développer des outils pour le futur. Jeunes immigrants et stratégies de type communautaire dans la lutte contre la pauvreté »

## LES CONSTRUCTIONS



### **Michel Lorusso**

6000, boul. Métropolitain Est  
Bureau 302  
St-Léonard (Québec) H1S 1B1

Téléphone : **(514) 259-8259**

Télécopieur : (514) 259-7503



### **TONY CAFARO**

Directeur général

## **LA CAPITALE 2000** **AGENCE DE RECOUVREMENT**

6000, boul. Métropolitain Est, bureau 203  
Montréal (Québec) H1S 1B1

Téléphone : **(514) 259-7222**

Télécopieur : (514) 259-3959

Courrier électronique : [tonycafaro@qc.aibn.com](mailto:tonycafaro@qc.aibn.com)

## **MULTI BRANDS** **PAPER** **PRODUCTS**

### **NICK CARLUCCI**

PRÉSIDENT

5440, rue Paré  
Montréal (Québec)  
Canada H4P 1R3

Téléphone : **(514) 340-1030**

Télécopieur : (514) 340-1040

Courrier électronique : [papernap@aol.com](mailto:papernap@aol.com)

*Nous désirons remercier nos précieux commanditaires pour leur généreuse contribution.*

ACCÈS COMMUNICATIONS

AIR CANADA

BELL CANADA

BANQUE SCOTIA

DOMINION LACHINE PRINTING INC.

ENVELOPPE INNOVA

MINISTRE DÉLÉGUÉ À LA SANTÉ, AUX SERVICES SOCIAUX,  
À LA PROTECTION DE LA JEUNESSE ET À LA PRÉVENTION

GEOFFREY KELLEY

DÉPUTÉ DE JACQUES-CARTIER

PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

FRANÇOIS OUMET, DÉPUTÉ DE MARQUETTE

ARRONDISSEMENT DE DORVAL / L'ÎLE DORVAL

VILLE DE MONTREAL

WYETH-AYERST CANADA INC.

*Merci à tous nos bénévoles qui ont répondu favorablement à notre appel.*

*Votre implication sociale est un gage d'espoir pour tous les enfants.*